

De la Férie

Mardi 6 mai 2025

○ 4ème classe

INTROÏT *Psaume 32, 5-6*

Misericórdia Dómini plena est terra, allelúia : verbo Dómini cæli firmáti sunt, allelúia, allelúia. **Ps. 32** Exsultáte, iusti, in Dómino : rectos decet collaudátio. **V.** Glória Patri.

La terre est pleine de la miséricorde du Seigneur, alléluia ; par la parole du Seigneur, les cieux ont été affermis, alléluia, alléluia. **Ps. 32** Justes, réjouissez-vous dans le Seigneur ; c'est aux hommes droits que convient la louange. **V.** Gloire...

COLLECTE

Deus, qui in Fílii tui humilitáte iacéntem mundum erexísti : fidélibus tuis perpétuam concéde lætítiam ; ut, quos perpétuæ mortis eripuísti cásibus, gáudiis fácias pérfrui sempitérnis. Per eúndem Dóminum.

Dieu qui, par l'abaissement de votre Fils, avez relevé le monde abattu : accordez à vos fidèles une allégresse sans fin, en sorte que vous fassiez jouir des joies éternelles ceux que vous avez arrachés au péril d'une mort éternelle. Par le même...

ÉPÎTRE *de saint Pierre I. 2, 21-25*

Caríssimi : Christus passus est pro nobis, vobis relínquens exéplum, ut sequámini vestígia eius. Qui peccátum non fecit, nec invéntus est dolus in ore eius : qui cum male dicerétur, non maledicébat : cum paterétur, non comminabátur : tradébat autem iudicánti se iniúste : qui peccáta nostra ipse pértulit in corpore suo super lignum : ut, peccátis mórtui, iustítiae vivámus : cuius livóre sanáti estis. Erátis enim sicut oves errántes, sed convérsi estis nunc ad pastórem et episcopum animárum vestrárum.

Mes bien-aimés, le Christ a souffert pour nous, vous laissant un exemple afin que vous suiviez ses traces. Lui qui n'avait pas commis de péché et dont la bouche ne connut jamais le mensonge ; lui qui, accablé d'injures, ne répondait pas par des injures et, maltraité, ne menaçait pas mais se livrait à celui qui le jugeait injustement ; c'est lui qui a porté nos péchés dans son corps sur le bois, afin que, morts au péché, nous vivions à la justice ; et c'est par ses blessures que vous avez été guéris. Car vous étiez comme des brebis errantes ; mais maintenant vous êtes retournés au pasteur et au gardien de vos âmes.

ALLÉLUIA *Luc 24, 35 / Jean 10, 14*

Allelúia, allelúia. *Ÿ.* Cognovérunt discípuli Dóminum Iesum in fractióne panis. Allelúia. *Ÿ.* Ego sum pastor bonus : ei cognósco oves meas, et cognóscunt me meæ. Allelúia.

Allelúia, allélua. *Ÿ.* Les disciples reconnurent le Seigneur Jésus à la fraction du pain. Allélua. *Ÿ.* Je suis le bon Pasteur ; je connais mes brebis et mes brebis me connaissent. Allélua.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 10, 11-16*

In illo témpore : Dixit Iesus pharisáeis : Ego sum pastor bonus. Bonus pastor ánimam suam dat pro óvibus suis. Mercenárius autem et qui non est pastor, cuius non sunt oves própriæ, videt lupum veniéntem, et dimíttit oves et fugit : et lopus rapit et dispérgit oves : mercenárius autem fugit, quia mercenárius est et non pértinet ad eum de óvibus. Ego sum pastor bonus : et cognósco meas et cognóscunt me meæ. Sicut novit me Pater, et ego agnósco Patrem, et ánimam meam pono pro óvibus meis. Et alias oves hábeo, quæ non sunt ex hoc ovíli : et illas opórtet me addúcere, et vocem meam áudient, et fiet unum ovíle et unus pastor.

En ce temps-là, Jésus dit aux pharisiens : « Je suis le bon Pasteur. Le bon Pasteur donne sa vie pour ses brebis. Mais le mercenaire, celui qui n'est pas le pasteur et auquel les brebis n'appartiennent pas, dès qu'il voit venir le loup, abandonne les brebis et prend la fuite ; et le loup ravit et disperse les brebis. Le mercenaire s'enfuit, parce qu'il est mercenaire et qu'il ne se met pas en peine pour les brebis. Je suis le bon Pasteur ; je connais mes brebis et mes brebis me connaissent, comme mon Père me connaît et que je connais mon Père ; et je donne ma vie pour mes brebis. J'ai encore d'autres brebis qui ne sont pas dans cette bergerie ; il faut que je les conduise ; elles écouteront ma voix, et il n'y aura qu'une seule bergerie et qu'un seul pasteur. »

OFFERTOIRE *Psaume 62, 2.5*

Deus, Deus meus, ad te de luce vígilo : et in nómine tuo levábo manus meas, allelúia.

Ô Dieu, mon Dieu, j'aspire à vous dès l'aurore ; et je lèverai mes mains en votre nom, allélua.

SECRÈTE

Benedictiónem nobis, Dómine, cónferat salutárem sacra semper oblátio : ut, quod agit mystério, virtúte perficiat. Per Dóminum.

Que l'oblation sacrée nous apporte toujours, Seigneur, votre salutaire bénédiction, et accomplisse en nous par sa puissance ce qu'elle opère en ce mystère. Par...

PRÉFACE DE PÂQUES

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hoc potíssimum gloriósius prædicäre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndó destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus cumque omni militía cæléstis exercitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes...

COMMUNION *Jean 10, 14*

Ego sum pastor bonus, allélúia : et cognósco oves meas, et cognóscunt me meæ, allélúia, allélúia.

POSTCOMMUNION

Præsta nobis, quæsumus, omnípotens Deus : ut, vivificatiónis tuæ grátiam consequétes, in tuo semper múnere gloriémur. Per Dóminum nostrum.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut, de vous célébrer en tout temps, Seigneur, mais plus glorieusement que jamais en ce temps où le Christ, notre pâque, a été immolé. C'est lui, en effet, le véritable Agneau, qui a enlevé les péchés du monde, qui a détruit notre mort en mourant, et nous a rendu la vie en ressuscitant.

C'est pourquoi, avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse...

Je suis le bon Pasteur, allélúia ; je connais mes brebis et mes brebis me connaissent, allélúia, allélúia.

Nous vous en prions, Dieu tout-puissant, faites que recevant la grâce d'être vivifiés par vous, nous mettions toujours notre gloire en votre don. Par...